

Paulo Coelho

A, B, C, D ...

A, B, C, D...

A, B, C, D...

Paulo Coelho เรื่องและภาพ
พีเอ็อย แปล

พิมพ์ครั้งที่ 1 พฤษภาคม 2563

Original Title: A, B, C, D...

© Paulo Coelho 1998-2008 <http://paulocoelhoblog.com/>

© Sant Jordi Asociados, Agencia Literaria S.L.U

08008 Barcelona Spain www.santjordi-asociados.com

© Translated and reviewed from Portuguese by Margaret Jull Costa.

Cover design © Mireia Barreras 2019

Thai Translation copyright © 2020 by Nanmeebooks Co., Ltd.

All rights reserved

© ลิขสิทธิ์ภาษาไทย 2563: บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด
สงวนลิขสิทธิ์ตามกฎหมายลิขสิทธิ์ (ฉบับเพิ่มเติม) พ.ศ. 2558

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ
ดูเอลยู เปาโล.

A, B, C, D.... -- กรุงเทพฯ: นานมีบุ๊คส์คิดดี, 2563.

11 หน้า.

1. นิตาน. I. พีเอ็อย, ผู้แปล. II. ชื่อเรื่อง.

398.2

ISBN 978-616-04-4939-2

ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร คิม จงสถิตย์วัฒนา • ผู้จัดการสำนักพิมพ์ สุชาดา งามวัฒนจินดา • บรรณาธิการบริหาร อาจารย์ สุทธิโรจน์ • บรรณาธิการเล่ม
ภัทรทิรา บุษชะ • หัวหน้าพิสูจน์อักษร รณชัย หุมรัตน์ • ออกแบบปก สุภาวดี แพรวจุฑาท • กราฟิก สุนัดดา เมตยานันท์

จัดทำโดย สำนักพิมพ์นานมีบุ๊คส์คิดดี ในเครือ บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด

เผยแพร่โดย

 **NANMEEBOOKS**

บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด

เลขที่ 11 ซอยสุขุมวิท 31 (สวัสดี) ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110

โทร. 0-2670-9800, 0-2662-3000 โทรสาร 0-2662-0919

e-mail: editorial@nanmeebooks.com • www.nanmeebooks.com • www.facebook.com/nanmeebooksfan

หากหนังสือเล่มนี้ไม่ได้มาตรฐาน โปรดแจ้งตามที่อยู่บริษัท หรือติดต่อ Nanmeebooks Call Center โทร. 0-2662-3000 กด 1

Paulo Coelho

A, B, C, D...

Paulo Coelho เรื่องและภาพ

พีเอ็อย แปล

 Nanmeebooks
Kiddy

“โอ้! ศรัทธายังไม่หายไปจากใจมนุษย์” บาทหลวงกล่าว
เมื่อเห็นพระศาสนจักรเต็มไปด้วยคนงานจากเขตยากจนที่สุด
ย่านหนึ่งของนครรีโอเดจาเนโร

จุดประสงค์ที่ทุกคนมารวมตัวในวันอาทิตย์นี้ก็เพื่อเฉลิม
ฉลองวันอีสเตอร์ บาทหลวงฟังพอใจมาก เขาเดินไปที่แท่นบูชา
ด้วยท่าทีเอาจริงเอาจัง ทันใดนั้นก็ได้ยินเสียง

“A, B, C, D...”



ฟังเหมือนเสียงเด็ก เสียงนั้นทำลาย
ความเคร่งขรึมของพิธี ผู้เข้าร่วมพิธีต่างมองไป
รอบ ๆ อย่างรำคาญ เสียงยังคงดัง

“A, B, C, D...”

“หยุดเดี๋ยวนี้!” บาทหลวงพูด



เด็กน้อยดูงุนงง เขามองไปรอบ ๆ
อย่างหวาดกลัว และประหม่าจนหน้าแดง
“เธอทำอะไร ไม่เห็นหรือว่ารบกวน
การสวดภาวนาของเรา”

เด็กน้อยก้มหน้า น้ำตาไหลอาบแก้ม
“แม่อยู่ไหน” บาทหลวงถาม
“ท่านไม่สอนหรือว่าต้องทำอะไรในพิธีมิสซา”




เด็กน้อยยังคงก้มหน้าพลางตอบว่า “ผมขอโทษครับคุณพ่อ ผมไม่เคยเรียนวิธีสวดภาวนา ผมเร่ร้อน ไม่มีพ่อแม่ วันนี้เป็น วันอาทิตย์อีสเตอร์ ผมอยากพูดกับพระเจ้า แต่ผมไม่รู้ว่าคุณจะพูดภาษาอะไร เลยพูดซ้ำๆแค่ตัวอักษรที่รู้จักครับ ผมคิดว่าบนนั้น พระองค์คงรวมเป็นคำที่น่าพอใจได้”

เด็กน้อยลุกขึ้น “ผมจะไปแล้วครับ” เขาพูด “ผมไม่อยาก กวนคนที่รู้วิธีพูดกับพระเจ้าครับ”

“มากับฉันเถิด” บาทหลวงกล่าว





บาทหลวงจึงเด็กน้อยขึ้นไปที่แท่นบูชา แล้ว
พูดต่อที่ประชุมว่า “วันนี้ก่อนพิธีเริ่ม เราจะกล่าว
คำสวดภาวนาพิเศษ เราจะวิงวอนพระเจ้าเป็นเจ้า
เพื่อเขียนสิ่งที่พระองค์ทรงต้องการได้ยื่น ตัวอักษร
แต่ละตัวจะสอดคล้องกับเมื่อปีก่อน ในช่วงที่เรา
ทำความดี ต่อสู้อย่างกล้าหาญเพื่อให้ฝันเป็นจริง
หรือเพียงกล่าววิงวอนโดยไม่ต้องเอื้อนเอ่ย และ
เราจะขอให้พระองค์จัดเรียงตัวอักษรของชีวิตเรา
ให้เป็นระเบียบ ขอให้เราหวังว่าตัวอักษรเหล่านี้จะ
ช่วยให้พระองค์สร้างคำและวลีที่ทรงโปรดได้”

บาทหลวงปล้นลับตาและท่องตัวอักษร ในไม่ช้าทั้งโบสถ์
ก็ท่องตามว่า

“A, B, C, D...”



จบ

ท่ามกลางพิธีมิสซาอันเจียบสงบ
เสียง “A, B, C, D...” ดังขึ้น

ผู้คนต่างมองหาต้นเสียง
และเมื่อได้ทราบเหตุผล
ของการเปล่งเสียงแสนไร้เดียงสาชิ้น
เรื่องราวอันอบอุ่นหัวใจ
และเปี่ยมไปด้วยศรัทธาจึงเกิดขึ้น



อายุ 3 ปีขึ้นไป



- เรื่องราวเกี่ยวกับตัวเด็ก
- บุคคลและสถานที่ในวัดล่อมเด็ก
- ธรรมชาติรอบตัว
- สิ่งต่างๆรอบตัว
- หนังสือ/สื่อเสริมการเรียนรู้

 **NANMEEBOOKS** www.nanmeebooks.com
หมวดนิทานสร้างเสริมประสบการณ์ชีวิต

ISBN 978-616-04-4939-2



9 786160 449392